

## Garantibestemmelser



I tillegg til sluttforbrukerens lovfeste garantitilrettelegger i forhold til selgeren; for nye apparater kjøpt etter 1. september 2013 fra en forhandler autorisert, gis det ikke ekspertise, av Melitta, gir vi en producentgaranti basert på følgende villkår:

- Garantitiden starter på dagen forbrukeren kjøper apparatet. Den gjelder i 24 måneder. Apparatets kjøpsdato må dokumenteres med en kvittering.
- Apparatet er konsept og konstruert for bruk i privathusholdning. For helautomatiske apparater regnes et antall på mer enn 7500 traktinger pr. år som yrkesmessig bruk. Under yrkesmessig bruk regner vi også bruk av apparatene til servering av kunder på kontorer, håndverksfirmaer o.l. I dette tilfellet utgjør garantitiden 12 måneder eller 15 000 traktinger, avhengig av hva som innstrekker først.
- Garantytidene forverklenes til at garantien forlenges eller starter på nytt for apparatet eller dess innebygde reservedeler.

2. Innenfor garantitiden utbedrer vi alle mangler på apparatet som er oppstått på grunn av material- eller produksjonsfeil, der vi selv velger enten å reparere eller å bytte apparatet. De utbyttede delene går over i vårt eie. Hvis komponenter underveis ble forbedret, og programvare oppdatert, kan gjennomføring av reparasjon gjennomføres, hvis ikke kunde gir skriftlig beskjed om at repreasjon ikke ønskes.

3. Mangler som har oppstått pga. ufagmessig tilkobling, ufagmessig håndtering eller reparasjonsforsok gjennom ikke autoriserte personer, faller ikke inn under garantitiden. Det samme gjelder dersom brugs-, pleje- og vedlikeholdsanvisningene ikke følges. (f.eks. flertall) samt ved bruk av forbrugs materiale (f.eks. rengörings- og avalkalingsmidler eller vannfilter) som ikke tilsvarer originalspecifikasjonen. Unntatt fra garantien er slitasjedeler (f.eks. tenninger og ventiler), lett knuselege deler så som glass, og skader som oppstår som følge av fremmedlegemer i maledverket (f.eks. steiner).

4. Avviklingen av garantytidene skjer alltid via service-hotline i det respektive landet.

5. Disse garantibestemmelserne gjelder for apparater som er kjøpt og brukes i Norge. Dersom apparatet er kjøpt i utlandet eller tas med dit, gjelder kun garantibestemmelserne for dette landet.

Melitta Nordic AB  
Box 2227  
250 24 Helsingborg  
Sverige  
[www.melitta.se](http://www.melitta.se)  
02 0/43 51 77  
Måndag–Fredag  
Lokalsamtalstaxa

## Conditions de garantie



En plus des droits de garantie légale du consommateur final par rapport au vendeur, nous offrons une garantie fabriqué sur les nouveaux appareils achetés après le 1er septembre 2013 auprès d'un distributeur agréé en raison de son expertise par Melitta, sur la base des conditions suivantes :

1. La période de garantie prend effet à la date d'achat de la machine par l'utilisateur final. Elle est de 2 ans. La date d'achat de la machine doit être indiquée sur une preuve d'achat.

La machine a été conçue et fabriquée pour un usage domestique privé. Pour ce qui est des machines automatiques, nous partons du principe qu'il s'agit d'une utilisation professionnelle au-delà de 7 500 préparations dans l'année. L'utilisation professionnelle englobe également les préparations destinées aux clients dans les bureaux, les entreprises artisanales, les cabinets juridiques, etc. Dans ce cas, la période de garantie passe à 1 an ou à 15 000 préparations, selon l'événement se produisant en premier.

L'application des prestations de garantie conduit ni à un prolongement, ni à un redémarrage de la période de garantie de la machine ou de la pièce installée.

2. Pendant la période de garantie, nous nous chargeons de remédier à tous les défauts de la machine, faisant suite à un défaut de matériel ou de fabrication, et procéderons, selon notre choix, à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Les pièces remplacées sont alors notre propriété. Si entre-temps, des composants sont remplacés ou les logiciels sont mis à jour, les pièces réparées et/ou le système d'exploitation de la machine bénéficieront de ces mises à jour à moins que l'utilisateur n'y renonce expressément par écrit avant l'envoi en réparation.

3. Sont exclues de la garantie les défauts liés à un branchement non conforme, à une manipulation non-conforme ou à des tentatives de réparation par des personnes non autorisées. Il en va de même en cas de non-respect des consignes d'utilisation, de maintenance (ex: entretien) et d'entretien, ainsi qu'en cas d'utilisation de consommables (produits de nettoyage, de détartrage ou filtre à eau) non conformes aux spécifications.

Les pièces d'usure (telles que les joints et vannes par ex.), les pièces facilement cassables comme le verre, et les dégâts dus à la présence de corps étrangers dans le broyeur (par ex. cailloux) sont également exclues de la garantie.

4. Les garanties sont appliquées par l'assistance technique du pays correspondant.

5. Ces conditions de garantie sont valables pour les machines achetées et utilisées en France, Belgique et en Suisse. Lorsque des machines sont achetées à l'étranger ou importées là-bas, les prestations de garantie sont uniquement appliquées dans le cadre des conditions de garantie en vigueur dans ce pays.



## CAFFEO®

Garantiebedingungen  
und technischer Kundendienst

### Warranty and Customer service

Garantie et Service après-vente

### Garanzia ed Assistenza

Garantievoorwaarden en Klantenservice

### Garanti og kundeservice

Garanti och kundservice

### Takuuehdot ja tekninen asiakaspalvelu

Garantía y Servicio al Cliente

### Záruční i pozáruční servis

Záruční aj pozáručný servis

### 保用條款

제품보증서

Melitta macht Kaffee zum Genuss®

## Garantiebedingungen



Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die dem Endabnehmer gegenüber dem Verkäufer zustehen, geben wir für Neugeräte mit Kaufdatum ab 01.09.2013, sofern sie bei einem von uns aufgrund seiner Beratungskompetenz autorisierten Händler erworben wurden, eine Herstellergarantie zu folgenden Bedingungen:

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Endabnehmer. Sie beträgt 24 Monate. Das Kaufdatum des Geräts ist durch eine Kaufquittung zu belegen.
- Das Gerät wurde für den Gebrauch im privaten Haushalt konzipiert und konstruiert. Bei Vollautomaten gehen wir ab einer Anzahl von mehr als 7.500 Brühungen im Jahr von einer gewerblichen Nutzung aus. Unter gewerblicher Nutzung verstehen wir auch den Einsatz der Geräte zur Verköstigung von Kunden in Büros, Handwerksbetrieben, Kanzleien etc. In diesem Fall beträgt die Garantiezeit 12 Monate oder 15.000 Brühungen, je nachdem, was zuerst eintritt. Garantieleistungen führen weder zu einer Verlängerung noch zu einem Neubeginn der Garantiezeit für das Gerät oder eingebrachte Ersatzteile.

2. Innerhalb der Garantiezeit bereitigen wir alle Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über. Wenn inzwischen Bauteile überarbeitet wurden oder eine aktuelle Software vorhanden ist, kann mit der Reparatur eine Aktualisierung der Bauteile und/oder Software erfolgen, sofern der Kunde vor Durchführung des Reparaturauftrages darauf nicht schriftlich verzichtet.

3. Nicht unter die Garantie fallen Mängel, die durch unsachgemäße Anschluss, unsachgemäße Handhabung oder Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen entstanden sind. Das Gleiche gilt bei Nichtbeachtung der Gebrauchs-, Pflege- und Wartungsanweisungen (z.B. Verkalkung) sowie der Verwendung von Verbrauchsmaterialen (z.B. Reinigungs- und Entkalkungsmittel oder Wasserfiltern), die nicht den Originalspezifikationen entsprechen. Verschleißteile (z.B. Dichtungen und Ventile), leicht zerbrechliche Teile wie Glas und Schäden, die durch Fremdkörper im Mahlwerk (z.B. Steine) entstehen, sind von der Garantie ausgenommen.

4. Die Abwicklung von Garantieleistungen erfolgt jeweils über die für das betreffende Land bestehende Service Hotline.

5. Diese Garantiebestimmungen gelten für in der Bundesrepublik Deutschland, Österreich oder der Schweiz gekaufte und genutzte Geräte. Werden Geräte im Ausland gekauft oder dorthin gebracht, werden Garantieleistungen nur im Rahmen von für dieses Land geltenden Garantiebestimmungen erbracht.

Melitta Europa GmbH & Co. KG  
Ringstraße 99  
52427 Minden  
Deutschland  
[www.melitta.de](http://www.melitta.de)  
+49 571/861 900  
montags-freitags  
8-18 Uhr  
Ortstarf

Melitta Österreich  
Tel. 0810 - 100 500  
Melitta Schweiz  
4622 Eggerkingen  
Schweiz  
www.melitta.ch  
+41 62 388 98 48

## Guarantee Conditions



In addition to the end consumer's statutory guarantee rights in relation to the seller, for new appliances bought after 01 September 2013 from a dealer authorized due to his expertise by Melitta, we give a manufacturer's guarantee based on the following conditions:

- The guarantee period begins with the day the product was sold to the end user. The guarantee period is 24 months. The purchase date of the device must be verified by a purchase receipt. The device was designed and built for use in private households. For fully automatic machines, from a number in excess of 7,500 brewing processes a year we assume commercial use. Commercial use includes using the appliance to make coffee for customers in offices, workshops, law offices etc. In this case, the guarantee period is 12 months or 15,000 brewing processes, whichever occurs first.

Garantie performances lead neither to an extension of the guarantee period nor to a new beginning of the guarantee period for the device or installed spare parts.

2. Within the guarantee period we will correct all device defects that are based on material or manufacturing errors, through repair or replacement of the device, at our discretion. Replaced parts become the property of Melitta. If meanwhile components were revised or software was updated, actualisations of repaired parts and/or software is permitted unless not waived by the customer in writing before the repair (order).

3. Defects that occurred due to improper connection, improper handling, or repair attempts by non-authorized persons are not covered by the guarantee. The same applies for failure to comply with the use, care, and maintenance (e.g. calcification) instructions as well as for the use of consumables (e.g. cleaning and decalcifying agents or water filters) that do not correspond to the original specifications. Wear parts (e.g. seals and valves), fragile parts like glass, and damage caused by foreign objects in the grinder (e.g. stones) are excluded from the guarantee.

4. Guarantee performances are processed via the Service Hotline for the respective country.

5. These guarantee conditions apply for appliances purchased and used in Germany, Austria, Switzerland, Denmark, France, The United Kingdom, Spain, The Netherlands and Belgium. If an appliance is purchased abroad or taken abroad, their guarantee benefits will only be provided as specified in the guarantee conditions applicable to that country.

Melitta International GmbH - UK Division  
32 A Thorpe Wood Business Park  
Thorpe Wood  
Peterborough PE3 6SR  
United Kingdom  
UK Office: 0044 0 1733 260905  
[www.international.melitta.com](http://www.international.melitta.com)  
Consumer Hotline: 0800 0288002  
monday - friday  
8 am - 5 pm  
toll free

## Condizioni di garanzia



In aggiunta ai diritti di garanzia legale del consumatore finale nei riguardi del venditore, per i nuovi elettrodomestici acquistati dopo il 1° settembre 2013 da un rivenditore autorizzato da Melitta, diamo una garanzia del produttore sulla base delle seguenti condizioni:

1. La durata della garanzia inizia dal giorno della vendita all'acquirente finale e corrisponde a 24 mesi. La data di acquisto dell'apparecchio deve essere dimostrata da una ricevuta di acquisto. L'apparecchio è stato concepito e costruito per l'uso domestico privato. Per le macchine automatiche presupponiamo un numero superiore a 7.500 erogazioni all'anno per un impiego commerciale. Con impiego commerciale intendiamo anche l'utilizzo degli apparecchi quando si offrono pasti e bevande ai clienti negli uffici, nelle aziende artigianali, negli uffici legali ecc. In questo caso il periodo di garanzia corrisponde a 12 mesi o a 15.000 erogazioni, a seconda del caso che si verifica per primo.

Le prestazioni di garanzia non comportano né un prolungamento né un nuovo inizio del periodo di garanzia per l'apparecchio o per i pezzi di ricambio montati.

2. Durante il periodo di garanzia rinnoviamo tutti i difetti dell'apparecchio da ricondursi a difetti del materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo, a nostra scelta, l'apparecchio. I componenti sostituiti diventano di nostra proprietà. Se nel frattempo, delle componenti dovessero essere state modificate o il software fosse stato aggiornato, durante la riparazione può essere effettuato un'aggiornamento di componenti e/o della software, a meno che il cliente non abbia rinunciato per iscritto prima della esecuzione della riparazione.

3. Nella garanzia non rientrano difetti derivanti da allacciamento non a regola d'arte, utilizzo non corretto o tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Lo stesso vale per il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, la cura e la manutenzione (per esempio calificazione) nonché per l'utilizzo di materiali di consumo (p.es. detergenti e decalcificanti o filtri dell'acqua) che non corrispondono alle specifiche originali. I componenti soggetti a usura (p.es. guarnizioni e valvole), componenti che si rompono facilmente, quali gli elementi in vetro, e i danni dovuti a corpi estranei nella macina (p.es. pietre), sono esclusi dalla garanzia.

4. Il disbrigo delle prestazioni di garanzia avviene attraverso la hotine di assistenza esistente per il Paese interessato.

5. Queste condizioni di garanzia si applicano agli apparecchi acquistati e utilizzati nella Svizzera. Se gli apparecchi vengono acquistati o portati all'estero, le prestazioni di garanzia vengono erogate solo nell'ambito delle condizioni di garanzia valide per questo Paese.

Melitta Europa GmbH & Co. KG

Austria  
Ringstraße 99

32427 Minden

Münchne Bundesstraße 131

5021 Salzburg

Tel. 0662/43 95 11

UK Office: 0044 0 1733 260905

Tel. FAX: 0810/100 500

[www.melitta.at](http://www.melitta.at)

Svizzera  
Melitta GmbH

Bahnhostrasse 47

Tel: 0571/861900

Fax: 0571/861210

E-mail: [aftersales@mh.melitta.de](mailto:aftersales@mh.melitta.de)

Austria  
Melitta Gesellschaft m.b.H.

Münchne Bundesstraße 131

5021 Salzburg

Tel. 0662/43 95 11

Consumer Hotline: 0800 0288002

Tel. FAX: 0810/100 500

[www.melitta.at](http://www.melitta.at)

Garantibestemmelser



I tilleg til den endelige forbrugers lovlige garantitilrettelegger i forhold til selgeren; for nye apparater, der er købt efter 1. sep 2013 fra en autoriseret forhandler baseret på hans kendskab til Melitta, giver vi en producentgaranti baseret på følgende betingelser:

1. Garantiperioden begynder på dagen for salget til sluttunden, og udgør 24 måneder. Kobstdato og type skal dokumenteres med en købskvittering.

Apparatet blev udviklet og konstrueret til bruk i private husholdninger. Ved fuldautomatiske kaffemaskiner går vi ved et antal på mere end 7.500 brygninger om året ud fra en erhvervsmessig bruk. Under erhvervsmessig bruk forstår vi også brugen av apparaterne til bewirtning af kunder på kontor, værksteder, advokatbyråer osv. I dette tilfælde er garantiperioden 12 måneder eller 15.000 bryggesprocesser, det som opnås først.

Garantytider forer hverken i forlængelse eller en nystart af garantiperioden for apparatet eller for inbyggede reservedele.

&lt;p

